

**Wakfa,**  
 Zeigawā fanemot:  
 par gadu 2 rub. 20 kop.  
 par 1/2 gadu 1 " 20 "  
 par 1/4 gadu " 10 "  
 Par abarot pašumam:  
 jannā 10 kop.  
 Zeigawā № 224.

# Latw eefschu Amises.

**Wakfa,**  
 par gadu 3 rub. — kop.  
 par 1/2 gadu 1 " 60 "  
 par 1/4 gadu " 30 "  
 par 1 mēn. " 10 "  
 Uf ahreemem:  
 par gadu 3 rub. — kop.  
 par 1/2 gadu 2 " 60 "  
 par 1/4 gadu 1 " 30 "  
 par 1 mēn. " 10 "  
 Numurs mēnā 3 kop.  
 Paše laše № 17.

**Išuaht 3 reises nedekā: strdeenā, geturdeenā un sestdeenā,**

**Rebatzija un ešpedzija:**  
 Zeigawā, Strihwern ešā № 25.

## 91. gada gabjums.

**Slubinojumi wakfa:**  
 par hītu rakšu rimbū 8 kop., preeščipitē 20 kop.

### Skolas problema.

Behna daba ir aktiwa: kustetes, strahdat, mehginat, no-  
 mehrot, pahrdshwot. Darbnija, leht, dahrsd, uf lauka behrni  
 ir arweenu gatawi strahdat.

Sahdas skolas laits. Prom wisa nodarboshanas, prom  
 wald dshwe, prom produktiwa darbiba, prom behna pafaulē.  
 Omilshu laudshes weeta — tafele un grifele; runashanas weeta  
 — usklaušshanas; atradumu un mehginajumu weeta — palat-  
 darinaschana. Realo dshwi aishem grahmata, tafele,  
 grifele. Behrneem jafesh: jamahzas lafit, rakstī, rehlinat,  
 mehsh grahmata m teem mahja shewshus wolabelus. Behrni  
 mihl kustetes, mihl darbotes, bet skola teem to seesh.

Ja, bet waj grahmata naw kulturās nešija? Waj pa-  
 teizotes grahmatam neefam tapušchi par kulturās tautu? Grah-  
 matam ir leela mehrtiba. Grahmatas ir bijušas un meh-  
 tagad ir kulturās nešijas, weze un jaunee klafiki ir isplati-  
 jušchi un meh- tagad isplota kulturu. Grahmatas ir gariga  
 darba noliktawas, winds pastahw eewehrojama dala no tautas  
 bagatibas.

Grahmata ir eewehrojams faktors kul-  
 turās dshwe, bet ta naw kulturās pamats.  
 Kulturās pamats ir darbs, kas rada ušturu, apgehru un dsh-  
 wolkli preešč wizeem un ari preešč grahmatu autorem.  
 Grahmata par sewi ir leels rofu un galwas darba produktis  
 un dahcha grahmata ir monuments zilweku dshwe. Grahmata  
 un darbs abi ir kultu- as nešiji un naw nekahdi pretstati.  
 Audshinaschana abejeem japeegreesch peenah-  
 ziga mehriba.

Papreešču darbs, tad grahmata, pa-  
 preešču praktika, tad teorija; papreešču  
 leeto, tad nošaukums papreešču wahrs,  
 tad raksts.

Tagadejas skolas greech weenigi mehribu uf grahmatu  
 hnošchānu pefawinaschānos. Behrni ušnem grahmatu fina-  
 schānos pamiršchi. Behrni aktiwa daba zaur to zeesch. Dausjas  
 launas parahdibas slehpijas skolas sistēmā. Ir radušes maha-  
 dshiba pehsh skolam, kas mahja strahdat. Saweenotās Wolstis,  
 Schweizē un Wahzija sahl schis darba skolas isplatiites.

Ko gan mahja schais darba skolas? Birmahrt, behrnus  
 eepahshina ar dahchadeem darba rikheem un to leetoschānu.  
 Tur behrns eemahzas leeto nafi un schlehri, linjalu un tain-  
 kuhri, adatu un pindšeli pee kartonahschas darbeem; tapat to  
 eepahshina ar amara, sahga, urbeja, eweles, wihles leetoschānu  
 pee kofa un dshesdarbeem; to mahja modelet u. t. t.

Kahda bagata pafaulē stahw behna preeščā. Tā top  
 behrnā attihšiti mahklas spehki un tas atrod sawu ihsto no-  
 darboshonās lauku.

Darba skola dob behrnam eepeshju attihšiti sawas spehjas.  
 Strahdajot jabuht usmanigam, jamahzas nowehrot. Strahdajot  
 daubšreij top nodarbinati wifš pegi prahti. Behrns eemahzas  
 leetišchi darbotes, mersas organi top derigi nodarbinati, darbd  
 attihšās prahts un saprašana, tas ir laime preešč behrneem  
 un shewhiba preešč labedribas.

Kadehl mehš laupam behrneem šho preeč? Mehš  
 fauzam pehsh mahklas, bet muhsu behrneem un jaunibai mehš

nedobam darbu, mehš leefam teem pahshwi mahziteem  
 zaur usklaušshānu.

Zaur usklaušshānu ween mehš neemahgamees strahdat,  
 mehš brihnamees, ka dshwe ir dāus launas parahdibas, mehš  
 peelrihtam, ka skolas naw tahdas, lahdam tam wajabsetu buht —  
 tomehr mehš negahdajam par darba skolam.

Wahhla ir spehja rādīt, to eemahzās strahdajot.  
 Zabata isglitiba ir pedagogiskā darba mahziba. Iga-  
 tamojot dahchadas leetas behrnos attihšās formas sajuhta, trahsu  
 pahshschāna, simetrijas un leeluma sajuhta, saprašana preešč  
 materiala un wina likumeem — ar wahrdū šafot, attihšās  
 mahklas sajuhta un mihleštiba uf mahkslu.

Kas pahshī labaku attihštibas metodi, ka darba mahzibu?  
 Šai domajam itai par modeleschānu? Kohds plahsch darba  
 lauks Top isgatawti keegeli, piramidās, nami, torni, kalni,  
 augši un lapas. mahjas peederumi un darba leetas, dshwoneeki  
 un zilweki. Kahds preešč, kahds apmerinajums behrneem!

Ka schahda darbd behrni eepahshitās ar linijam un formam,  
 stuhreem, paauhinajumeem un bedrem, dakam, to leelumū,  
 gahsmu un ehnu. Rahdu pareisu nojehgumu tee dabon no  
 latras leelas! Kahda flawena usklaušshānas mahziba! Ka labi  
 šho darbu war isleeto geometrija, aritmetika, dabas finibās,  
 geografija, walobās. Leefet behrneem par wina darbu rakstīt  
 un juhs redsefet zil labi tee rakstīs, leekem teem pahchu isga-  
 tamotas leetas hihmet un tee to daris or intresi.

Teknika ir labedribitās attihštibas pamata spehks. Šej  
 teknišas naw finatnes. Darbs un teknišā ir wisa pomats, teorja  
 un finatne pirmejo sekas. Zaur praktiku mums janahē pee  
 teorijas, mums nebuhs sewi no gatawām teorijām list wa-  
 bitees. Sinatne sawā laika isstaidroja, ka tmaita kugi, dshes-  
 zeki — un aeroplanī ir neepsehjemas leetas; nahja teknišā —  
 ta buhweja neepsehjamās leetas; tad nihē finatne un isklaidro  
 jaunos brihnumus, fastahda teoriju.

Kodas jautajums: ko dara skola lai otihšiti behrnos un  
 jaunibā dabigās spehjas un spehšus preešč teknišas un tekniš-  
 keem atradumeem? Wina nedara gandriš nelo, jo roktishāna  
 un shimeschāna ir kofē behdigi tekniški mehginajumi. Muhsu  
 skola neepahshina behrnus ar darbu: darbnija, dahrsd uf lauka,  
 mehšā un tadehl mehš nerešam behrnos preeču.

Pestalozjis preešč 100 gadeem („Ka Gertruda sawus  
 behrnus mahja” un „Pahstati par ruhneezibu, audshinaschānu  
 un politiku) šaka, ka skola nelo nedarot, lai behrnos attihšiti  
 teknišas un mahklas spehšus; to pahchu winaam ari schodeem  
 wajabsetu teim un mihš to ari teistu.

Darbs teel skoloneem pehiti, mehginat un laifit atradums.  
 Wehsture mums rahda, ka eewehrojamee atradeji naw bijušchi  
 itai kabinetu finibu wihri, bet ka tee bijušchi irahdneeki, tekniški,  
 praktiški un mehginataji.

Kas grib tekniškā lauko iswešt, tam wajaga pahcham  
 redset, pahcham just, pahcham dshredet, pahcham ost, pahcham  
 smelet, tam no pahcha gribas jaleeto sawi nerwi in muskuli,  
 tam pahcham jabuht darbiganam un pahcham jadoma.

Ufklaušshāna naw atshschānas retais pamats, ihstais at-  
 shschānas amots ir darbs. Zilweje naw zaur usklaušshānu  
 eewasimūšs ar metalu, semju, kofu ihpahschibam, bet gan zaur

to apshahdaschānu. Ufklaušshāna mums nešaka, ka dshes ir  
 laufejama, šeejama, bet gan darbs. Ufklaušshāna muhs ne-  
 mahja pahshī semes eefschēni, bet gan darbs schachtās un tunelus  
 taifot. Šai rišinam šho domu pawedeenu tahlat.

Waj usklaušshāna ir mahzibas pirmāis pamats? Re.  
 Darbs ir mahzibas augstākāis pamats, jo darbs šatur  
 šewi usklaušshānu, bet usklaušshāna nešatur  
 šewi darbu.

Itai zaur darbu noteel pareisa fihsta, gariga un mora-  
 lista pahchdarbiba un behrnā attihšās pahshahwigas juhtas,  
 pahcha domas, pahcha griba — attihšās pahshahwigs,  
 originals un brihws gars, kas nelo neušlata par  
 gatawu; pats wifu ismehgina un pehti. Tahds gars ir isgud-  
 rotaju, atradeju, attihštibas gars.

Waj tahds gars war rastees weenigi zaur walodu, meh-  
 stures, geografijas, matematikas, dabas finibu mahzishānu?  
 Re un nelad.

Fihstas un kimišas eksperimenti war šho garu drushu  
 eekufinat, bet kofē wahji, jo eksperimentus isbara itai skolotajs,  
 skoleni weenigi skolas.

Itai personiga darbiba un ihpahchi darbiba teknišas laukā  
 war attihšiti jannibā atradeju garu.

Kadehl?  
 Strahdajot ar amota rikheem, weelam, mahschinām rodās  
 dahchadas gruhibas, kas eepreeschā naw paredšamas. Darba  
 rikhi naw beš lahdam, wela ne arweenu laba, mahschina daudž-  
 reij strahda itai — to sin katris, kas nodarbojees kahdā tek-  
 niškā orodā.

Schee darba trauzejumi preešč zilweku pehiti, mellet,  
 mehginat un isgudrot. Teefime padarit darbu ehrtu nowēd pee  
 atradumeem. Ar wahrdū šafot darba skola attihšā behrnus  
 preešč darba un teknišas atradumeem.

Bet ar to mehš naw skolas problema atrifinata. Audsh-  
 naschānas problema ir kofē leela un kofē gruhita, to isgajijis jau  
 greekiš Platonš un mahžeetis Kantš teizis to pahchu.

(Turpmat beigas.)

### Latweeschu behrnu apgahdneeziba.

Beeschī dshredam un lafam par pahshiduschēem behrneem,  
 kofē pilnigi padoti pilshetas laumeem eepaibeem. Sche wezafi  
 ir mirušchi un naw nemeena, kas gahda par behrneem, tur we-  
 zafi aij ekonomisheem waji žiteem eemeleem nešehji tos peete-  
 koschi apgahdat, tur wini pahchi eestiguschī grehlu dublos un ne-  
 ruhpejas par behrneem. Behrni ušaug uf eelas un wina listens  
 ir wischdīgalaiss, kuru ween war eedomatees. Kats, kas  
 nodarbojees ar nahagu kopschīnu un lihshigeem darbeem, buhš  
 redsejis šho breefmigo postu. Šan labdaribas beedribas,  
 pahwersnes un žitas eestahdes ženschas šche pahshidset, bet darba  
 lauks ir til plahsch, ka šatras jauns pafahklus usklaušshānas par  
 nepezeeschānu; bej tam darbs ir par dāus šadalitš, žits behrnš  
 teel apgahdats no mairā beedribām, pār žitu nesim newens.  
 Darba paploshinaschāna un zentralisazija ir wajabšiga. Pehsh  
 šcha jautajuma pahschpreeščonās mahzitatju finodē Rigas lat-  
 weeschu draudschu mahzitatji atdewa darbu šewišchāi komitejoj,  
 kura eewehleja mahzitatjus A. Walleru, K. Treu, P. Rojen,

### Paspahrne.

#### Wehl par pilshetneeku un lauzineeku dshwi atteezibā pret dabu.

Normala un wefeliga dshwe ir eepeshjama  
 itai uf laukeem. Profesors Hilti šaka, ka tas laits  
 wairš naw tahlu, kad isglitotee laudis behgs is pilshetam, kof  
 tee atzafiees no truhdoshā komforta, no šchis dshwibu graus-  
 šochās mehānikās darbibas kanzejās un fabrikās un dosees  
 uf laukeem, ar mehcheem bagatos apgabolos, kur tee atradis  
 laimi ar pahchu rolam šchos isihrot un pa dāai nolihšot;  
 kur tee tad eerihšos sew dshwolkus, ka tas bija preešč neilga  
 laika, kad kolonijēja aifokeana plahchos mehšus un brihwās  
 semes; — tur tee tad eerihšosees uf dabistu dshwi un dibinās  
 „jaunu pofauli”. Ir jau kaut kas kofē waldshinoschā tā „tufneki”  
 eerihšotes uf dshwi. Re walti behrni ar til wifai leelu patitu  
 lafa „Robinsonu”. Ari muhšī melleja un melleš tahdu dshwi  
 „tufneki”. Ari kofāki dfinās pehsh tahdas dshwies brihwajās  
 štepes, behgdami no apšpeeschānos, kad to brihwibu aprobeeschoja.

Agrahs laifos bija wifai neifloptas soziaslas atteezibas,  
 bet tomehr tautas dshwwoja tahdos elements, tā uhdens, gaisš,  
 seme, mehš, un wnas pee tom jūtās weelīgalaiss, spehzigalaiss  
 un laimīgalaiss. Pehhejā gadu šimteni muhsu pilsheta augaugumā

pehsh Walar-Giropas parauga ar ruhneezibas attihšchānos.  
 Plahchā seme nahē bagatneeku rolds; ar ruhneezibas attihš-  
 schānos isklaušch mehšus un biršes; isklaušch ari wifu dshwū  
 radību; finis, šwehruš un putnus. Zilweks-ruhneeks tihri  
 tā laupitajs postā dabu un tās jaukumus. Deewa dahwanai  
 — labibai naw wairs agralās nošimes: ta ir itai šaimne-  
 zibas preje, kuru pahrdod uf ahrejemem un pahrewēd no  
 tureenes par to šarp žitu ari schampāneeti, gumijas rešpes un  
 wiswifadus smaltus jo smaltus ruhneezibas isstrahdjumus un  
 „krikumus”, beš kureem it labi woretu isiti. Semneeku semes  
 gabali wairs jau šen naw peeteekochi, lai tauta waretu uš  
 teem peeteekochi dshwot un bešruhpiגי pahristi; jo dwehšelu  
 šaitis gadu no gada wairojas; semneekem ir jadhshwo uf  
 šweščas semes; tee ir tā eenohzeji un šweščāneeki Deewa  
 Tehwa pafaulē; semneeks juht, ka tuwejā nahlotne  
 to pahwehrtis par wehrgu, kurš strahdās ne preešč  
 femis, bet preešč žita. Nu luht šchint tautas mofā  
 rodas ruhščhāna un nemeeri; wifš ženschās pahsh  
 brihwas semes, pehsh brihwas dshwības brihwajā bebā,  
 lai tad šahda dshwe šmeltes jaunus spehšus, jaunū dshwibu,  
 ahrdā no šprostā dshwies, brihwajā semlopu kahrtā  
 uf brihwas pahcha semes; tas ir šho laiku šouzeens;  
 ta ir skolaitu profibo. Un zaur šho apshahli un truhkumu  
 ari lauku dshwe naw schimbrishcham preeščshimigi nošahdita.  
 Semneeks dshwo un klapatajas nereti nonurzis jo šiktos  
 dshwies apshahkos, tā dshwolkā, ka ari ušturas šind; pee tam

nospeeti waj nu no nemeizameem darbeem, waj atkal peete-  
 koschu darbu un ihsti peenahzigo atshidshid par to nedabudams.  
 (Turpmat wehl.)

### Grahmatu plaukts.

- Rebatzijaļ preešhitas schahdas jaunishahschas grahmatas:  
 1) R. L. B. Der. Grahm. Rodala. — **Konwersazijas  
 Wahrdnija.** — 74. burtniza. (Publis — Salwija).  
 2) Mehneeschrakstis „Druwa.” Sinatne. Litera-  
 tura. Mahhla. Ipdeweja: Rigas Latweeschu Beedribas  
 Derigu Grahmatu Rodala. — 1912. Nr. 1. — Glitā  
 eetehrdā, ar kuplu, daudšpusihu šaturu. — Šchis jaunais  
 mehneeschrakstis, ka muhsu žentigās un apshinaschānas  
 Grahmatu Rodalās isdemums, uf šilato eeteigams aboneschānai.  
 — Wakfa ar preešhitchānu 4 rbt., beš preešhitchānas 3 rbt.  
 50 kop. par gadu.  
 3) Andreja Upišcha „Studijas un kritikas.”  
 Otrāis schjums. Golta isdemums. Wakfa 45 kop.  
 4) „Dšimtenes Wehstnefes” un wina loma  
 latweeschu sadshwe. Andreja Upišcha apzerejums. I. Autora  
 apgahdiba. Wakfa 25 kop.  
 5) „Domās”, mehneeschrakstis literaturai, finatnei un  
 sadshimei. I. numurs. — Atb. red.: G. Semgals. Ipdeweja:  
 A. Goltis. Wakfa par preešhitchānu 4 r., beš preešhitchānas  
 3 r. 50 kop. par gadu.



bergu un E. Bergu. Tā zehlas latvešū behrnu apgahndze-  
ziba, kura apstiprinata tā Zahna beedribas nosare. Behrnu  
apgahndzeziba zec, la winas darbības modinās wispahreju intresē  
un la komiteja drihš paplašinašees, zītām personam lihdsi  
krahdajot. Oktobri latvešū behrnu apgahndzeziba usfahla  
darbu. Wina fawahz neapghodatu un pašlihdūšū behrnu  
adreses un finans par teem, ismeklē latru gabijumu un zenshas  
behrnus glahbt, nobodot tos audfinaschanai eestahdēs waj gi-  
menēs. Wina grīb stahtees fatarā ar labdarības beedribam,  
patwersmem, dšeedinaschanas eestahdem, ahrstu ambulatorijam  
un t. t., lai roki rokā ar tām karotu pret breefsmigo postu;  
wina farakstas ar pilsehtu un pagastu waldbem, aistahwedama  
behrnu intreses: wina fawahz pilsehtu un lauku gimenu adreses,  
kuras ujnem behrnus audfinaschanā. Behrnu apgahndzeziba  
zer, la winas darbība paplašinašees arweem wairak, loti wa-  
jodhiga buhtu peemehram behrnu patwersme; bet jo leelas  
paleel darbēs, jo wairak wajaga lihdsi un darbincektu. Za-  
beht behrnu apgahndzeziba luhdsi wisus tos, lam ruhš behrnu  
labklahjiba, pabalstīt winas zenteenus ar naudas dahwanam  
waj darbu, un usajina gimenes pesteritees, kuras peenemtu  
behrnus audfinaschanā. Winas darbweidē J. Kuga cuna-  
jams pirmdeendā un peektdeendā no 2-4 juhrneeku misionēs  
teļpās, Basteja bulwair Nr. 11 (telefons 1079).

Zai eepahstinatū plashakas aprindās ar fawu darbu un  
fawem mehrtēem behrnu apgahndzeziba sarichhoja atklahju kapulzi  
fwechideen 11. dezemari pulk. 6 wafarā leelā gildē. Pehz ap-  
fweizinaschanas wahrdēem runoja mahz. A. Wolters par tematu:  
Reapghodati un pašlihdūšū behrni Riga, un mahz. R. Treu  
par latvešū behrnu apgahndzezibas paraugēem un zente-  
neem. (Civ. Gaifma).

### Par kreewu-jomu atteezibam.

„Sini birojs“ ofijali dara finansu, la Balaamos Ko-  
kerim peederigās Sazonoegas salas kaplitschas leeta, kuru somi  
pag. gada augusta beigās apgahnjuschi, Somijas general-  
gubernators eefneedis fefofchu pashojumu: „1911. gada sep-  
tembri Wiborgas-gubernators sinoja generalgubernatoram, la  
minetā sala notikusi fwechtuma apgahnjichana; to nu  
eewehrojot generalleitenants Seins mineto gubernatoru perso-  
nigi usajinaja, spert wisenerģstalos solus, lai nofeedsneeki  
tiktu peenahsti, un sauti minus pee kriminalas atbildibas.  
Pehz tam Wiborgas gubernators sinoja, la polizija isbarijusi  
ismellešchanu, kura peerahbijusi, la pee minetā noseguma pa-  
krahdashanas ir lihdsi wainigi dashi aplahrtines semneeki-  
fwejneeki; kaut gan semneeki leedās, la wini kaplitschu buhtu  
apgahnjuschi, tad tomehr wini atfinās, la laika spr hdi no  
1910. gada wafaras lihdsi 1911. gada septembrim wini peh-  
dejo wairaklahrt isleetojuschi la naktmahjas, bet tam fwejneeki  
norahbija us kahdu semneeku, kuresch 1910. gada wafarā kap-  
litschaj isdaušjis logu. No polizijas isbaritās ismeklešchanas  
isnastumi, kuri pa dakti noskaidroja mineto fwejneeku waini-  
gumu. fawā laika no gubernatora ita noboti teejai preefch  
lehnuma taitšchanas, pee lam tahlatu ismeklešchanu, kuru si-  
pr apgruhtina tas apstahlis, la salas, us kurām nopratinamee  
fwejneeki dšimo, atrodas loti isklaidu, polizija wehl turpina.  
Somijas generalgubernators usajinaja Somijas Keisariškā  
Senata prokuroru spert solus lai schi leeta tiktu isfeesata  
peh eefpehjas ahtal un wainige bargi fobiti, pilnā  
fahkanā ar paštrahdata noseguma smogumu. Pehz Wi-  
borgas gubernatora nesena sinojuma, polizijas waldbes, kuras  
isbara ismeklešchanu, zehluschas gaimā jaunus swarigus pee-  
rahbijumums pret dashēem aplahrtines fwejneekēm, pee lam  
pee nopratinaschanas israhbijeēs, la pehrnā gada wafarā dashi  
fwejneeki wairaklahrt apmellesjuschi kaplitschu, kuru tee kopā ar  
dashām weetejam semneeku meitam isleetojuschi nakt mahjam  
un isprezjam. Wiborgas gubernators usdewis Salminas lenf-  
manim, kuresch teedā usnahjas par fabeedriško apshudsetaju schi  
leetā, praht. lai wainigajēem teel peeprešis augstakais fods.

### No ahrsemem.

#### Fransijas jaunā ministrija.

Jaunais ministru presidentis Puankarē ir frantschu parla-  
mentorefchu aprindās wispahrti ezeenits wihrs, kaut gan  
wairak sinibu wihrs nēla politikis. Mehrenā prefe ministrijas  
fahstahwu atrod par wisai labu un Puankarē ministriju fahst jau  
dehwei par „leelo“ par „nozionalo“, tā tas bij Gambetas un  
Waldefa-Russō laikos. Brians, Burschua, Delafē, Miljerans  
— tee wisi ir wihri ar eewehrojumu politisku pagahni un  
wispahrti atsihti parlamentorefchi. Sinamas eerumas teel  
zeltas wegnigi pret Delafē un Miljeranu.

#### Turcijas eefschēja krihsē.

Turcijas sultans eekuwis nepatihkamā stahwolli oij ta  
eemella, la pehz fatwersmes noteikumēem wintsch ir atkarigs  
no fenata. Sultans newar tā zītās konstituzionelās walstis  
atlaisti parlamentu ar fawu waru ween, bet fenata peekrišchanas.  
Zai dabutu scho teefibu, walbiba eefneebja parlamentā pahra-  
bojumu pee konstituzijas 35. pantā, bet pahrlabojums netika  
peenemts. Bet tā la walbiba tomehr atrod par nepezeeschamu,  
palatu atlaisti, to luhdja sultanu, greešees pee fenata ar attee-  
zigu rakstu, kurā palatas atlaishana nostahbita par neateklamū  
wajodhibu. Bet palatas opozizija eefnegusi fenatam protestu,  
eteildama nepeekristi palatas atlaishanai. Janogaida, la nu  
fenats schi leetā isfuršees. Ja tas nepeekriš palatas atlai-  
shana, tad sultans buhs ar fawu preefchilumu zaurkritis un  
tiks nostahbits wisai nepatihkamā stahwolli, no kura gruhti  
buhs atrast išeju.

Pet. tel. agentura sino:

Konstantinopolē, 16. (3.) janwari. Senata komisija  
peekrita palatas atlaishanai.

### Jaunatās finans par stahwolli Kina.

„Nowoje Wremjai“ telegrafē no Pekinas:

Juanifchilaja preefchilumu, lai pameers atkal tiktu pa-  
garinats us 2 nedelam, revoluzionari atraidija, pehz lam  
no Rankinas dewās zelā us jeemeem no ischirām nobalam  
fahstahwofcha revoluzijas armija ischetru generalu wabidā. —  
No Muldenas aishbegušchais 20. diwisijas jauktās diwisijas  
komandēris Bantjanjens usnehmās komandu pahr revoluzio-  
naru kara lugu eefkadu un isbrauzā no Schanghajās, nembams  
zetu ari us jeemeem. — Pekinas awitēs ispausta wehšis, la  
Juanifchilajs, newehledamees ofins isleeschānu un bihdamees,  
la revoluzionari waretu ari walstis seemtu dalā fahneegt kahdus  
panahlumus, greešees pee leelwalstu fuhneem ar luhgumu, lai  
leelwalstis ar fawu starpneezibu gahdatu par to, lai wisas tās  
prominzes, kuras atrodas jeemelos no Jangsheljangas upes,  
palistu tīgadejam waldošam namam un lai republika dibinatos  
tik walstis deenwidus provinžēs. — Sino, la revoluzionari  
fahamufchi waldbibas generali Tschan-Sjunu ar wina karaspeshu.

Mastawas awiše „Ruskoje Slowo“ telegrafē no Pekinas:

Keisariškā pilt ita notureta sehde, kurā Juanifchilajs aish-  
rahbija, la stahwolli ir beš zerbības un bihdams un la galwas  
pilsehta apdraubeta. Keisareene lita Juanifchilajam preefchā,  
lai wintsch peenemtu republikas presidentā amatu, tadeht la tad  
keisariškā dšimtei un winas ihpashumeem buhtu garantetas  
peenahzigās teefības un droshiba. Juanifchilajs atbildēja, la  
wintsch ar meeru palist por presidentu itai tant noluhšā, lai  
nometrinotu semi un gahdatu par dinahijas teefibu neaislahr-  
schānu; bet presidentā amatu wintsch usnemšchotees itai tad, ja  
wina eewehleschanu schi amata apstiprinashot nazionalapulsē.  
— Keisariške printischi tomehr ishezās pret schahdeem nobomeem  
un pahstahweja us tam, la nepezeeschami wiodhigs fuhneegt  
leelwalstu eejauhšanos. Saligs lehmums nelahds netika tai-  
sits. G. lma aprindās wispahrejs apjukums.

Wehl kahda zita telegrama wehsta, la Juanifchilajs efo-  
toti nemeerā ar Kreewijas isfurešchanos Mongolijas leetā un  
stingri protestejot pret to

### Bumbas atentats pret Juanifchilaju.

Pet. tel. agentura sino:

Pekina, 16. (3.) janwari. 16. (2.) janwari, kad  
Juanifchilajs sihra fargu pulka pawabidā atgreesās no pils-  
tika mesta bumba. Weens nogalinats, ischetri  
eewainoti. Juanifchilajs wefels. Upzeetinati  
4 no laundareem, kuri peeder pee republi-  
kanu partijas.

Tschifā, 16. (3.) janwari. Peenā laika peenahja  
trihš revoluzionaru un diwi japonu kreiseri. Peelaste is-  
puschota flagam un pilna lauschu. Bolarā lita sarichota  
ugunofchona. Ceradās Juanas generalis Sans. 3. janwari  
us trim transportēem eerodas revoluzionaru kara spēhs.

Ziklarā, 16. (3.) janwari. Gubernators nosuhstija us  
Hailaru eerehndi farunu wešchanai ar dumpigeem mongoleem,  
kuru preefchgalā stahjees Tschenufurda. Wina rihžibā ir ap  
1000 apbrunotu jahneeku. Us Hailaru aishbegušchēe kineeschu  
preefchitahwi kara peederumus nobewa glabashanai kreewu  
garnisonam Hailaras stahzijā.

Kreewijas preefchilums turku-italieschu kara isbeigšanas  
leetā.

„Rig. Rundsch.“ teel telegrafets no Berlins:

Kreewija lita preefchā leelwalstim ihpashu preefchilumu,  
turku italeschu kara isbeigšanas leetā. Ja walstis preefch-  
likumu peenem, tad tas tiks preefchā stahbits Turzijai.  
Preefchilums isheet us to, la Turzijai buhtu jaatfakas no fawām  
Afrikas provinžem.

### Japani sahl eeemēt Mandshuriju.

No Tokijas teel sinots, la japonu walbiba nolehmušis,  
eeemēt Muldenas provinžes deenwidus peekraši.

### Spanieschi Marokā.

No Madrides sino, la karalis paltaban parafstijis mi-  
nistrijas preefchilumu, isfludināt Spanijas protektoratu  
pahr no Spanijas karaspeshā eeemetajem Marokas apgabaleem.

### No eefschsemem.

Peterburga. 2. janwari isbrauzā us Zarškoje-Zelo juhras  
ministris admiralis Grigorowitsch un semes eerihzibas un  
semkopibas galwenais pahrwaldneeks Kriwofschejins.

Walstis padome. Par walstis padomes  
preefchshdetaju us 1912. gadu eezelts statssekretars  
Alimows, par walstis padomes wizepresidentu statssekretars  
Golubews, par walstis padomes lozelleem: eefschleetu  
ministris Makarows, astahjot wina lihdschinejā amata,  
grafs Bobrinflis, — Keisarenes Marijas eestahschu kura-  
torijas goda kurators, — eefschleetu ministrijas — fainneezibas  
leetu nobalas galwenais pahrwaldes preefchneeks Serbels,  
sinoda wirsprofurora palihgs Rogowitsch, kara ministra  
beedris, infanterijas generalis Poljanows, semkopibas un  
semes eerihzibas galwenās waldbes preefchneeka palihgs Zwa-  
nizlis, Keisara Majestates Pahcha kanzelejas direktora pa-  
lihgs Wodjodskis, deenwidus-reetumu dšesgželu preefch-  
neeks inženeers Remeschajews, senators slenpabdomneeks  
Chwostows — wisus astahjot wina lihdschinejos amatos.

Senats. Par fenata otrā departamenta preefch-  
neeku eezelts ihstiens slenpabdomneeks Timofejewskis, par  
teefleetu departamenta preefchneeku — senators ihstiens slenp-  
abdomneeks Wischnakows, par heraldijas departamenta  
preefchneeku eezelts — senators slenpabdomneeks Debuljins.

Par preefchshdetaju femischai fenata teejai preefch  
walstis noseguma ispeefaschanas eezelts senators slenpabdom-  
neeks Markewitsch.

Peterburgā, 2. janw. Kara ministrs us jaunū  
gabū fanehma no Bulgarijas zara Ferdinanda fefofcha futura  
telegramu: „Suhtu Zums un Zuhfu persona waronigai brah-  
ligai kreewu armijai Manus firnigus fweizinajumu sun wisa  
laba nowehlejums us jaunū gabu. Zai Deems dob kreewu  
kara spēklam laimi un sefmes wifos pasahlumos.“

Galwenā pašo-telegrafa walde fchodeen nobidinaja  
teefchu telegrafa fatifsmi starp Peterburgu un Bihni.

Wina Majestate Kungs un Keisars ar Wisaugstāfu  
grahmatu wisfcheligī pozehlis Somijas ministri walsts sekretaru  
Langhofu lihdsi ar behrneem un pehjnafameem Somijas  
leelwafistes baronu lahrta.

Jauna mantojuma prahwa Peterburgas  
augstākā fabeedribā stahwot preefchā. Nejen atpakaļ Dresdenē  
garā sīmo sanatorijā nomira baroneše Luzija son Nollen, no-  
rakstidamā testamentē fawu miljoneem leelo mantu fawem trim  
krustdehleem: kahdam kara profuroram Maskawā, kahdam  
Peeobraschenka pulka ofijceram un kahdam kapitanom, kuri  
wisi fauzas par Nolleneem. Pahrejeē rabineeki tagad zelot  
eerunas pret testamentu, jo winas fahstahbitaja neefot b'jusi  
normasā prahtā. Peterburgas apgabaleesa testamentu leegusēs  
apstiprinat.

Baidnahwibas sehrga. Pahahrees Maska-  
was uniwersitates students Kerpows. Pahahrojees amatneeku  
Kolas skolneeks Petrows 18 gabus wezs, pehz tam, kad faneh-  
mis no fawem wezakeem Samaras gubernā wehstuli, kurā  
luhys pehz kaut kahdas palihdsības, jo wisa gimene zeechot  
badu. Pahahlojusēs turiste Popowa, 22 gabus weza. Fenikha  
weefnigā us norumu nosahlojuschās diwas jaunawas Sagreš-  
kaja un Roslowkaja. Pahahrees mahflineeks Kulikows,  
53 gabus wezs. Wifas minetās pašnahwibas ir t'kai dashas,  
sibnigalās no tām, par turām laikraksti sinoja no meenas  
paschas deenas, 29. dezembra.

Paaugstinajumi un apbalwojumi. Par  
ihstenu walstis padomneeku paaugstinats Terbatas uniwersitates  
professors Jafinskis. Apbalwoti semes eerihzibas galwenais  
pahrwaldneeks Kriwofschejins un senators Kroscheninilows ar  
Wladimira 2. schkiras ordeni. Walstis padomes lozellis Jfifis  
son Gildenbandis paaugstinats par ihstenu slenpabdomneeku.  
Par walstis padomes lozelleem eezelti eefschleetu ministris  
Makarows un kara ministra beedris Poljanows, astahjot  
winas lihdschinejos amatos. Wisaugstākā pateiziba isiehta  
Wina Majestates flagkapitanam, generaladjutantam Nilowam  
par preefchshimigu kahrtibu us Keisariškām jachtam un fugeem,  
kas winas pawabiduschi, un par loti labu rihžibu pa Kungs  
un Keisara zelojumu laika Baltijas un Melnajā juhrā 1911. g.  
kampanijā. Eefschleetu ministra kanzelejas direktoram Knollam  
usdots predalites fenata sehdes, paaugstinot wina par slenp-  
abdomneeku. Stanislawa 1. schkiras ordenis peefchirts eefsch-  
leetu ministra kanzelejas direktoram Knollam un Rigas poli-  
tehnistā instituta direktoram Knterimam. Terbatas uniwersit-  
ates rektoram Aleksejewam dahwats Wladimira 3. schkiras  
ordenis. Eefschleetu ministra padomes lozellis Sazonifschowits  
paaugstinats par slenpabdomneeku. Mastawas uniwersitates  
rektors Lubawfks paaugstinats par ihstenu walstis padomneeku.  
Semkopibas departamenta direktors grafs Ignatjews eezelts par  
semes eerihzibas galwenā pahrwaldneeka beedri. Widsemes  
wizegubernators Kelepowskis paaugstinats par ihstenu walstis  
padomneeku. Bernawas gimnazijas direktors Kiprianowitsch  
paaugstinats par ihstenu walstis padomneeku. Walstis padomes  
lozellim Rehrbergam pee Wisaugstākā reskripta dahwats sw.  
Andreja Birmaizinatā ordenis. Annas 1. schkiras ordenis dah-  
winats Warschawas mahzibas apgabala kuratoram Lewizim.

Par walstis padomes preefchshdetaju 1913. g. eezelts  
lihdschinejais Alimows, par wizepreefchshdetaju Golubews.

31. dez. Wina Keisariškā Augustiba Leelnafs Michails  
Aleksandrowitsch eezelts par Winas Majestates Rundsens un  
Keisarenes Marijas Fedorownas kamelerijas gwardu husaru  
pulka komandēri. Leelnafs Kirils Wladimirowitsch eezelts  
par kreiserā „Oleg“ komandēri pirmās schkiras kapitana  
Planfona I. weelā.

Sodits laikraksts „Golofs Sowremennika“ ar  
300 rbl. par artikeli „Kinas muhrs“ un konfijzēts metala  
stahdbneeku organa „Metalist“ 7. numurs.

Rakti us 31. dezembri nomira Nikolaja inženeeru  
akademijas un Kolas konferenžes lozellis „Inženeeru Schur-  
nala“ redaktors A. A. Samurskij, 55 g. wezs.

Schliselburga. Rogiftejees ar ziankaliju Peterburgas  
uniwersitates students K. Matrosows, astahhdams wehstuli pa-  
fihstameem ar luhgumu gahdat par wina mahtes un brahšu  
listeni.

Maskawa. Pilsehtas nabagu apgahndzezibas goda is-  
zektis Popows seedoja 95.000 rbl. schis eestahdes ehlas zehsha-  
nai un usturechanai.

Parises munizipalitates preefchshimji, kuri apmelles  
Maskawu, atwedis ari kronus, to nolikt us 1912. gada krituschs  
Kreerun un Frantschu karēwju kopejeem lapeem.

Medizinas eefaminešanas komisija pee Maskawas  
uniwersitates dezembra mehnefi eefaminejusi 644 personas, no  
kureem eefamenus isturejuschi 593, starp teem 33 seeweetes.

Odeja. Mohzibas apgabala kuratora wabidā atlahs  
semato un widus skolu skolotaju kongress. Peedalas 90 per-  
sonas. Kongress ilgs lihdsi 10. janw.

Minika. Borisowas zeeumā fazelto nemeeru deht trim  
us nahwi noteekateem nahwes fods pahrwehrtis kotorgā us  
wifu muhšū.

Saratowa. Par fahdshas garidneeku behdigo stahwolli  
Saratowas gubernā wehsta tureenes laikrakstos kahds garid-  
neeks wisai behdigas leetas. Garidneekem dahdās fahdshās  
neefot pat wairs eefstēnes lihdsi. Par fawu peenahnumu







# Dr. Levitas.

Ēstīdīgām, sevēšā un  
behrin slimībām.

Jelgavā, Pasta eelā Nr. 6.

No 17. jūlija iahlot  
dshwoju  
Pasta eelā Nr. 6  
Telefons 607,  
pretim Karinas eelai.  
Deenam sobu slimnehus  
no 9. p. l. 9-1 deenā un no  
p. l. 3-6 pekš pusdeenas.  
Pagatavoju mehli, tohus un un  
bej plaitien, selta tranšūhs, krah-  
mas sobus, porz, un selta piombas.  
Dots J. Arons.

## Reis dshwē!

600 preešmetu  
tikai par 3 r. 90 k.

1) Irotatē anter-pulstēns  
ar parcihu gabieem un 6 g  
galvojumu. 2) Bahris ele-  
gantā austarē no amricānu  
selta, iģrenoti ar briliantem,  
jeb dahrgatneem. 3) Staihs  
dahnu rinki — iģrenoti  
ar dahrgatneem. 4) Eleganta  
lunqu pulstēna kēhe no amer-  
ricānu selta. 5) Brihnišhigs  
dšintaca muudshūhs. 6) Brih-  
nišhiga dahnu kapele ar dau-  
bieem atmeeneem un potenteh  
sajpraušhama. 7) Eleganta lun-  
qu šhūhs abata, iģrenota ar  
brihni. 8) Brihnišhiga dahnu  
brāhs, wšgauri irotata ar brili-  
antem. 9) Brihni, lunqu rin-  
ki, iģrenoti ar dahrgatneem.  
10) Staihs eleganta dahnu rof.  
sprāhde brihnišhiga iģrahba-  
juma. 11) Un wehli maistā tā  
500 inter-santu un derigu  
preešmetu. Par wšceem 600  
preešmetem, pulstēni i hdi šai-  
tot tikai 3 r. 90 k. (pulstēns  
weens par sevi maistā to pašu  
naudu). Par šūhšhānu uš weh-  
maisu no weenas lihdi trīm gar-  
nūram 55 kop. Sibirijs 95 t.  
Repāhšhānas oadijuma neman  
atpakaļ un atdoam naudu.  
Adrese: Эксп. Дому заграп  
новостей А. А. Пемон-  
жеку, Лодзь 50.  
Korespondenti lihdi rakstī kreim  
malodā.

## N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktava  
Jelgavā, Katolu eelā Nr. 12, ceteis  
wislabatās papirofshānites (hšhes)  
uš pašā auto-meh. fabrikas.

### „Sankt Gotthard“

Karp tam: sola kshitēs par 250  
gabalu, tā art Verines 100 gab.  
ar labu mundshūh kshitē un  
„Sankt“ ar gshūh wāhs ehgri.  
Smāshhiga tabaka: Sankt 1/4  
wāhs, 1/2 kop., 1/2 mahrs, 2/3 kop.  
Rāifapara spešhshānā: Sankt  
Nr. 40, nepāhshhānā labu-  
ma. Rāiroh wāhs maistā pē-  
pāhshāns sortēs par lehtām genām.  
NB. Atkshpāhdeweem wislabatā  
erptshhānas weeta.  
Tabaka 3 forte jau no 73 kop.  
mahrs un žigars no 7 rbf.  
60 kop. no 1000 f htot.

# Widemes Sawstarpigās Kreditbeedribas

(Rīgā, Rasku eelā Nr. 7)

## BILANZE

uf 1. janvari 1912. g.

Pasiwā.

Aktiwa.

Kasē.	101,532 82	
Tefoshī rehlini:		
a) Wāhsbankā	2,828 95	
b) priwatās kreditehshābēs	53,866 19	
c) Sentralbankā	1,407 52	58,102 66
Dalības nauda Sentralbankā	3,000 —	
Wehtepapiri:		
a) referēs kapitāla	130,455 12	
b) beedribai pēdēroshī	78,838 85	209,293 97
Wēfshē.	5,277,221 49	
Protēfeti wēfshē	7,615 —	
Ruponi un tirāshēti wehtepapiri.	6,046 17	
Aidēwumi pret shān:		
a) pret wāhs un no wāhdības garantētem wehtē- papireem	42,609 —	
b) pret negarantētem wehtēpapireem	19,278 68	
c) pret prejem un prešhū dokumentem.	293,694 35	365,582 03
Seedru spešhali tefoshī rehlini, nodroshināti jau:		
a) wehtēpapireem	155,121 25	
b) prejem un prešhū dokumentem	382,471 90	537,593 15
Korespondenti:		
a) Loro	15,593 55	
b) Nostre	112,880 87	127,474 42
Nauda	142,000 —	
Intēntārd.	8,114 50	
Īmāshhānāmi īdēwumi.	6,190 88	
Tefoshī īdēwumi	39,729 87	
Īmāshhānās rentēs un komishās.	84,382 55	
Wāhs nobolli	244 03	
<b>Kopā</b>		<b>6,964,123 62</b>

Wēfshē un jiti dokumenti komishā.	41,593 32	
Beedribai atwehrtis kredits uš speš. tef. rehlineem.	210,000 —	
No beedribas neisleetots, brihros kredits	185,000 —	

a) wāhsšpā. u. garant. wehtēspā.	9,400	24,000
b) negarantēti wehtēspāpiri	196,650	169,020
	206,250	193,020

Rihshības kapitāls, beedru emāshās no 1153 beedreem	743,345 —	
Reserwes kapitāls	130,462 26	
Spešhali kapitāli:		
a) referēs dividēnds	17,562 08	
b) atrahshjums no beedribas nama	12,000 —	30,000 06
Noguldījumi:		
1) uš noteikta laika: a) no beedreem	376,757 50	
b) no nebeedreem	3,679,896 32	
2) uš tefoshā rehlini: a) no beedreem	379,448 54	
b) no nebeedreem	618,891 70	5,055,084 86
Pāhrihkontēti wēfshē:		
a) Wāhs bankā	289,875 —	289,875 —
b) priwatās kreditehshābēs	—	—
Spešhali tefoshī rehlini, nodroshināti jau:		
1) wēfshēem: a) Wāhs bankā	—	—
b) priwatās kreditehshābēs	—	—
2) jau wehtēspāpireem: a) Wāhs bankā	25,000 —	25,000 —
b) priwatās kreditehshābēs	—	—
Korespondenti:		
a) Loro	21,230 85	
b) Nostre	146,567 88	167,804 88
Reiswēntās noguldījumu rentēs	—	—
Īmāshhānāmi īhshūhs beedru dalības nauda	—	13,784 08
Reiswēntās dividēnds	—	—
Wāhs nobolli	—	25,516 06
Pāhrihkontēti summas	—	459,030 67
Aidēwumu rentēs un komishās	—	1,461 00
Īmāshhānāmi norakhshjumi	—	13,697 70
Šipotēti parāhds Namneku Kreditbeedribā	—	—
<b>Kopā</b>		<b>6,964,123 62</b>

a) nekāshāneem īhshūhumeem	3,442,125 —
b) personigu droshshū	3,247,980 —
	6,690,105 —

Kreditbeedriba aprehhina:

1) par wēfshēem.	6-7 1/2%
2) " aidēwumeem pret wehtēspāpireem	6 1/2%
3) " prejem	7%
4) " " uš speš. tef. rehlini	6 1/2-7%

Māshā: bej tā Wāhsnobolli atwēlshū, par noguldījumeem:

1) uš laika, pusā	4 1/2 un 5%
2) uš tefoshā rehlini	4%

W a l d e.

## Jelgawas Kaukšainneez. Beedribas Arāshhānās-Īidēwshānās Sabeedriba.

Jelgavā, Katolu eelā 44. Telefons 62.

Sabeedr. bilanze 30. nowembri 1911. g.  
4,928,855 rub. 20 kop.

(Sabeedribas droshshū: Sabeedribas kashē atrodēshāis droshshū-  
das kapitāls 261,523 r. 45 k. un 2079 beedru garantija.)

Sabeedribas bilanze bija:		Sabeedribas kantarē at- wehrtē darbdēnās no p. l. 10-2
1910. g. 31. dež.	3,846,207 r. 74 k.	Sabeedriba māshā par no- guldījumeem 3-6% un nem par aidēwumeem 5-8%.
1909.	3,012,856 54	Peepāshhūms pekš aidēwū- meem īspreešhū pīrmdēnās un ge- nūrdēnās.
1908.	2,482,671 46	Noguldījums war eeshhūt pa pāshū wāž jau rentejam un wāhs bankas nobolam uš Sabeedribas te- loshā rehlini Jelgawas rentēj (Nr. 63659).
1907.	1,946,968 24	Noguldījums un noguldījumu prozentēs īsmāshjot — tos uš weh- shhānos art pa pāshū īshhūhā.
1906.	1,443,094 42	
1905.	999,787 74	
1904.	837,358 67	
1903.	645,640 01	
1902.	413,771 76	
1901.	230,608 68	
1900.	109,560 77	

Walde: agr. J. Dīfenehks, agr. J. Brasla un  
D. Rahbergs.



## Jelgawas Latweeshū Beedribas ekonomiju

ušņemot, pagobinos darit finanšu, tā peenemu abdonementus uš

pusdeenam

titlās beedribas tēlpās, tā art ahrpus tān. Zahlat pēdāhwažu  
beofāshū wāshhās par mehēnām genām, ušloshhānos leelā ī-  
wehshē, šūhās wāshhānās, wāshhās eeshhū: un ahrjemes bēghēnēns.

Rebeedreem bufetes tēloas pēejamas no pulstēn 9 rihā lihdi  
pulstēn 9 wālarā bej eeweeshhānās māshās, eestshhānos beedru  
grāhmatā.

Ekonomis: W. Rollmann.

## Jelgawas Palihshības Beedriba.

Smehtēen 22 janwari  
pulstē 12 deenā

pilna šapulze.

Deenas kashhū:

- 1) Šapulzes wādona wehshhānā;
- 2) gada pāhshhāns;
- 3) rewidentu šinōjums;
- 4) tēlpu jantajums;
- 5) šatatu papāhshhūjumi;
- 6) dāshhāni preešhūhūmi un jant-  
tajumi šatatu robezhās;
- 7) wehshhānās.

Peešhūme: Ja tad nēfanahshū  
šatatus minētais beedru šatats, tad  
otru šapulze, pekš 34 š. buhs 29.  
janwari, p. l. 3 p. p., lura buhs  
špēredum-špēhiga, neluhshjot uš  
nahshhūho beedru šatatu.

Preešhūneezība

## Latweeshū Sawstarpigā Dshiwības Āpdroshhānāshhānās Beedriba.

Zentralkantoris:

Jelgavā, Katolu eelā Nr. 44,

Jelgawas Laušhāimneezības Beedribas namā.

Rīgas kantoris:

Rīgā, Seelā Rēhninu eelā Nr. 27.

Agenturas wāhs Latweeshū Sawstarpigās Āpdroshhānāshhānās Beedribas Nodālas. Šitru agenturas  
teel eeshhānās.

Āpdroshhānā wīwadus kapitālus uš mirshānās un šāhshhānos gabjēneem, tā art īdara behrin  
naudas (no 50 r. šūhlot) āpdroshhānāshhānās pekš wīshhānātem šaršēem, tā jau sawstarpigā beedriba.  
Katra godīga šūhēla pēeahhānās īr wēnim wāshhānā behrin naudu no wōshhānā, lai tant gabjēnā,  
kur wīnshhū mīshhū — wīna pēedēhā — jau wīna šlīmību jau daudš wāghshhāhī — nebūhu bej wa-  
dona tā behrēs šarshhōt. Un to war šarshhōt, jo pēemehām 35 gabus wēhs šūwēhs war 2  
rublus gādā māshhājot nodroshhānāt šewim 55 rbf. leelu behrin naudu. Bej tam wehli kshhū šwarā  
tas, tā šhōs 2 rublus gādāh uš tēshhū wāž dālam wīnam jamašhā tikai 20 gabus no wēetas, tad  
wīnshhū teel brihu eedris (no wīnam māshhānām brihshhū), bet behrin nauda tāshhū īr droshhā —  
jau pekš pīrmas emāshās, šarshhū art tā buhu dāshhās šapeifās.

Tuwākus pašhādroshhūms pašhēdēš uš pīrmo pēepāshhūmu ar rakshū un īshhūhā wīwadus šowus špēshhū.

Pašhādroshhūhī pēemehri:

- 1) Jantajums: Šimū 30 gabus wēhs un wēhshhōs šawēem behrineem āpdroshhānāt 1000 rbf. leelu šapi-  
tālu uš šawu mirshānās gabjēnu. Premijas grību māshā 20 gabus. Āpdroshhānāshhānā jantshhās  
tūhliit špēshhā.
- 2) Jantajums: Šimū 25 gadi wēhs un wēhshhōs šawēem behrineem āpdroshhānāt 500 rublu leelu šapitālu  
uš šawu mirshānās gabjēnu, bet ar to nošhūjumu, tā ja es nodshhūwū šawu 60. muhshhā gadu un  
tad wī hī neēmū mīrshhū, šhū nauda īmāshhānā man pašhām. Premijas grību māshā 10 gabus.  
Āpdroshhānāshhānā jantshhās tūhliit špēshhā.
- 3) Jantajums: Šimū 40 gabus wēhs un wēhshhōs šawu šamīshhāj nodroshhānāt 200 rbf. uš šawu mir-  
shhānās gabjēnu (preešhū šawēem behrineem) un premijas grību māshā 15 gabus no wēetas. Āp-  
droshhānāshhānā jantshhās tūhliit špēshhā.

Atbilde: Jums jamašhā 15 g. du no wēetas īgādus 8 rbf. 22 kop.  
Bej šhēem pēemehūem lūdhām pēepāshhū šinas, šit jums buhu premijas jamašhā, ja šūhs šawu  
dshhūwību āpdroshhānāt pekš šūshū āphshhāteem un šūshū wehshhānās.

Pēepāshhū unī adrešhānti:  
ro). Мртва, Латышскому Взаимному Обществу Страхования Жизни.  
Latweeshū Sawstarpigā Dshiwības Āpdroshhānāshhānās Beedribai, Jelgavā.  
Walde.

## Tikai lihds 15. janwarim pahrdodu par pasihstami lehtām

# SWEHTKU ZENAM.

Tagad J. Cāsarewitsch, Tagad  
Kolonadu eelā, Kolonadu eelā  
№ 13, tubku, manufaktu-  
Jelgavā. № 13, ras, audeklu un welas  
Jelgavā. № 13, pahrdotawa. Jelgavā.